

條款及細則：

1. 推廣期由2011年11月1日至2012年2月29日（「推廣期」）。
2. 大新VIP銀行服務之每月平均存款及/或投資總額須達HK\$500,000或以上。有關大新VIP銀行服務之收費及其條款細則，請參閱有關宣傳單張或聯絡大新銀行（「本行」）客戶服務主任。被推薦之客戶須於2011年5月1日至2011年10月31日期間未曾以單名或聯名形式選用或取消大新VIP銀行服務/大新Hello Kitty VIP銀行服務並於推廣期內於本行開立大新VIP銀行服務，並維持大新VIP銀行服務及每月平均資產總值達HK\$500,000或以上至2012年3月31日。
3. 每成功推薦一位客戶，推薦人可獲贈HK\$200購物現金券。購物現金券數量有限，送完即止。如購物現金券缺貨，本行保留給予另一款價值相約之禮品之權利而毋須向有關客戶作另行通知。以上優惠並不能轉讓，亦不能兌換現金或任何折扣優惠。本行並非購物現金券之供應商。有關商戶提供的產品及服務質素，請向有關商戶查詢，本行概不負責。
4. 本行將於2012年5月31日或之前通知推薦人領取購物現金券。於本行通知推薦人領取購物現金券時，被推薦之客戶須仍然維持有效之大新VIP銀行服務，否則推薦人將不能享有購物現金券。
5. 此推廣並不適用於被推薦之客戶開立大新Hello Kitty VIP銀行服務。
6. 本行保留隨時終止或更改優惠及其條款細則而毋需另行通知。如有任何爭議，本行保留最終決定權。
7. 中英文版本如有歧義，概以英文版本為準。

Terms and Conditions:

1. The promotion period is from 1 November 2011 to 29 February 2012 ("Promotion Period").
2. The minimum monthly average balance requirement of Dah Sing VIP Banking is HK\$500,000 or above including all deposits and investments. For details of the fees and charges and the relevant terms and conditions of Dah Sing VIP Banking, please refer to the relevant promotional leaflet or contact the customers services officers of Dah Sing Bank ("the Bank"). The referee should not have maintained or cancelled Dah Sing VIP Banking / Dah Sing Hello Kitty VIP Banking (either individual or joint name) during the period from 1 May 2011 to 31 October 2011 and join Dah Sing VIP Banking in the Bank during the Promotion Period. The Referee is required to maintain Dah Sing VIP Banking and the average monthly balance at HK\$500,000 or above until 31 March 2012.
3. The referrer will be rewarded with HK\$200 cash coupon for every successful referral. The cash coupon is available while stock lasts. If the cash coupon is out of stock, the Bank reserves the right to offer an alternative gift with similar value as replacement without prior notice to the relevant customers. The above offer is not transferable and cannot be exchanged for cash nor any kind of discounts offers. The Bank is not the supplier of the cash coupon and will not be held liable for the quality of the goods and services provided by the merchants. Please direct to the relevant merchant for any enquiry.
4. The Bank will inform the referrer to collect the coupon on or before 31 May 2012. At the time the Bank inform the referrer to collect the cash coupon, the referee is required to maintain the Dah Sing VIP Banking effective, otherwise referrer will not be entitled to the cash coupon.
5. The offer is not applicable to opening of Dah Sing Hello Kitty VIP Banking by referee.
6. The Bank reserves the right to terminate and amend the offers and the relevant terms and conditions without prior notice. If there are any disputes, the decision of the Bank shall be final and conclusive.
7. In case of any discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.

VIP BANKING
銀行服務

大新
大家
用心
創富

推薦親友成為大新VIP
尊享豐厚獎賞

大新VIP銀行服務 推薦親友開戶計劃

推薦愈多，獎賞愈豐厚！

由即日起至2012年2月29日(「推廣期」)¹內，大新銀行(「本行」)客戶每成功推薦一位親友成為大新VIP銀行服務客戶²，推薦人可獲贈**HK\$200**購物現金券³。

推薦人資料

姓名

日間聯絡電話

大新銀行戶口號碼

被推薦之親友資料

1 姓名

日間聯絡電話

2 姓名

日間聯絡電話

3 姓名

日間聯絡電話

本人謹此保證本人已取得上述人士同意本人可向大新銀行披露其上述資料及大新銀行可直接聯絡上述人士推廣銀行服務。本人於是次推廣所披露之資料只為是次推廣活動之用。大新銀行亦可告知上述人士，是由本人將其轉介予大新銀行。

推薦人簽署： _____
(須與大新銀行戶口簽名相同)

日期： _____

Dah Sing VIP Banking Member-Get-Member Program

The more you refer, the more rewards you will enjoy!

From now until 29 February 2012 ("Promotion Period")¹, Dah Sing Bank ("the Bank") customers successfully refer a friend or relative to join Dah Sing VIP Banking² will be rewarded **HK\$200** cash coupon³ for each referral.

Information of Referrer

Name

Day time contact number

Dah Sing Bank account number

Information of Referee(s)

1 Name

Day time contact number

2 Name

Day time contact number

3 Name

Day time contact number

I hereby assure that I have obtained consent from the above person(s) to provide respective information to Dah Sing Bank and Dah Sing Bank could contact the above person(s) directly for promotion of banking services. The information I disclosed is used for this promotion only. Dah Sing Bank could also inform the above person(s) that the referral is initiated by me.

Signature of Referrer: _____
(Same signature as the Dah Sing Bank Account)

Date: _____